



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

# L'ORIENTATION VERS L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE :

Différentes voies pour différents profils linguistiques

9<sup>e</sup> édition 2020





# L'ORIENTATION VERS L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE :

Différentes voies pour différents profils linguistiques

9<sup>e</sup> édition 2020



# SOMMAIRE

Publications		06
Avant-propos		07
<b>1/</b>	<b>L'enseignement fondamental</b>	<b>08</b>
	a. Les cours d'accueil (CA) – une approche intégrative	
	b. Le Portfolio européen des langues	
<b>2/</b>	<b>L'enseignement secondaire général</b>	<b>11</b>
<b>3/</b>	<b>L'enseignement secondaire classique</b>	<b>14</b>
<b>4/</b>	<b>L'offre scolaire internationale à l'enseignement primaire</b>	<b>17</b>
<b>5/</b>	<b>L'offre scolaire internationale à l'enseignement secondaire</b>	<b>19</b>
<b>6/</b>	<b>L'enseignement privé</b>	<b>22</b>
<b>7/</b>	<b>Et pour les parents ?</b>	<b>24</b>
<b>8/</b>	<b>Contacts et informations utiles</b>	<b>26</b>

# PUBLICATIONS

Toutes les publications peuvent être téléchargées en ligne sur le site du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.

(3)



(1)



(2)



**LES MÉDIATEURS  
INTERCULTURELS**

(1) Que faire après le 4<sup>e</sup> Cycle ?

(2) Médiateurs interculturels

(3) La voie d'orientation de l'enseignement secondaire général

# AVANT-PROPOS

## Après le fondamental - le secondaire !

Après de nombreuses transitions au cours de leur scolarisation au sein de l'école fondamentale, le lycée est une nouvelle étape à la fois excitante mais également empreinte de questions et de doutes pour nos jeunes élèves...

**Quel lycée choisir ?**

**Quelle orientation correspond au profil et souhaits de développement de l'élève ?**

**Quelles sont ses forces et ses faiblesses ?**

**Qu'est-ce qui l'intéresse ?**

Autant de questions se bousculent dans la tête d'un élève ; d'autant plus, si son parcours est différent : le jeune élève vient d'arriver d'un autre pays ; il parle une autre langue à la maison qui peut être très éloignée de celles connues par la plupart des enseignants ; l'élève a pu vivre des expériences traumatisantes dues à la guerre ou lors du parcours d'exode. Ainsi, le système scolaire luxembourgeois peut être complètement différent de ce que l'élève et sa famille ont pu connaître auparavant.

C'est justement lors du passage vers l'enseignement secondaire où vous, les enseignants, jouez un rôle crucial. Votre rôle peut parfois s'avérer complexe tellement les profils des élèves dans vos salles de classe peuvent varier d'un individu à l'autre. C'est vous qui les avez suivis lors de leurs derniers instants au fondamental et qui êtes au mieux à même de les soutenir, de les accompagner et de les orienter vers le chemin leur correspondant le mieux. Ceci tout en prenant en compte le besoin d'informations des parents ainsi que leur avis. Nous savons que votre tâche est très exigeante et qu'elle requiert un engagement quotidien très important.

En vue de jouer son rôle d'ascenseur social, l'école publique poursuit la diversification de l'offre scolaire. L'adaptation de l'offre linguistique reste un maillon central de cette politique, se basant sur les réalités de notre société et sur les besoins des élèves et du marché de travail. Ceci en cohérence avec la formule préconisée par le ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse étant *Zesumme wuessen - Chancë schafen, Kanner stäerken*.

C'est ce à quoi le Service de la scolarisation des enfants étrangers aspire en mettant à votre disposition toutes les informations et le soutien nécessaire. Dès lors, nous espérons faciliter avec l'aide de cette formation et de cette brochure, la compréhension des différentes voies existantes pour les différents profils linguistiques des élèves.

L'engagement envers les élèves peut être source de grande satisfaction : dans la qualité de la relation qui se noue, dans la reconnaissance des parents, dans la richesse de l'ouverture vers une autre réalité.

Notre gratitude s'étend à tous les acteurs du milieu enseignant et éducatif, impliqués dans le processus d'orientation : instituteurs, professeurs, médiateurs interculturels, éducateurs, directeurs, ... Nous remercions tous ceux qui contribuent à assurer la cohésion sociale et qui construisent des ponts.



# 1 /

# L'ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

## a. Les cours d'accueil (CA) – une approche intégrative

Les cours d'accueil pour enfants nouvellement arrivés au pays visent à intégrer l'élève le plus rapidement possible dans une classe régulière.

À son arrivée, l'élève est inscrit sur décision du directeur de l'enseignement fondamental, dans une « classe d'attache » du cycle qui correspond à son âge, sa scolarité antérieure et ses acquis. Le titulaire du cours d'accueil en collaboration avec le titulaire de la classe d'attache et la direction assurent la mise en œuvre des différentes étapes liées à l'accueil (voir graphique ci-dessous). En fonction du profil et des besoins de l'élève, le titulaire des cours d'accueil élabore le projet individualisé de formation qu'il fait aviser par le directeur de l'enseignement fondamental.

Les langues de l'école non maîtrisées sont apprises en dehors de la classe d'attache dans les cours d'accueil. Ces cours ont comme but principal d'aider l'élève à s'exprimer en contexte scolaire et à pouvoir suivre l'enseignement en allemand et/ou en français. Au début, l'enseignement se limitera à une seule langue. L'élève doit acquérir suffisamment de compétences pour être capable de communiquer dans des situations de la vie courante et par après participer progressivement aux activités pédagogiques proposées dans la classe de son groupe d'âge, c'est-à-dire de comprendre les sujets qui y sont développés.

Le contact régulier avec les élèves luxembourgeois favorise l'apprentissage des langues du pays : les facilités d'apprentissage du jeune enfant sont plus aisément mobilisées en situation d'immersion linguistique.

La grille horaire hebdomadaire de l'élève qui bénéficie d'un cours d'accueil dépend de ses besoins et de l'horaire de la classe d'attache. L'horaire de la classe d'attache peut être adapté afin de libérer l'élève dans la plus large mesure possible pour les leçons du cours d'accueil. Le nombre de leçons attribuées à l'apprentissage intensif d'une langue varie également en fonction de la rapidité avec laquelle l'élève progresse dans ses apprentissages : au fur et à mesure des progrès, le nombre de leçons est diminué en vue d'une participation accrue, voire totale pour l'apprentissage de la langue apprise, dans la classe d'attache.



Une démarche d'accueil a été élaborée comme suit :

La famille	1 <sup>re</sup> rencontre avec les parents et l'enfant		
Fiche d'arrivée (A-B)	Présentation du système scolaire luxembourgeois	Présentation des CA	Présentation de l'enceinte scolaire

L'enfant : Évaluation des acquis	
Tests : langue première et mathématiques	Prise en compte des évaluations antérieures

Élaboration d'un projet individualisé de formation (PIF)		
Choix de la classe d'attache et de la langue à apprendre (Fiche d'arrivée C-D)	Fixer le volume horaire des CA	Formuler les principaux objectifs de formation

2 <sup>ème</sup> rencontre avec les parents et l'équipe pédagogique	
Présentation des résultats des tests en langue première et en mathématiques	Présentation du projet individualisé de formation (Fiche d'arrivée C-D-E)

La socialisation et l'intégration scolaire de l'enfant	
Désignation d'un tuteur dans le CA et dans la classe d'attache	Documentation des progrès : PIF ; PEL ; Bilan d'apprentissage des CA

Davantage de précisions sont fournies dans le document [« Accueillir et intégrer. Guide pédagogique pour enseignants de l'enseignement fondamental »](#)



# 1 /

# L'ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

## b. Le portfolio européen des langues

Notre portfolio européen des langues pour jeunes apprenants issus de l'immigration, âgés de 7 à 12 ans, reconnu et enregistré par le Conseil de l'Europe, se propose d'aider les élèves à réfléchir sur les langues et les dialectes ainsi que sur les apprentissages linguistiques. Il veut également les aider à ouvrir les yeux et les oreilles sur les différences et sur les richesses des langues non maîtrisées et des autres cultures. Il soutient et valorise la personnalité, l'identité de l'élève, sa/ ses langues/s et ses origines.

Ce portfolio des langues est adapté à l'environnement de l'élève au Luxembourg : sa famille, ses amis et son école. Il appartient à l'élève et l'accompagne tout au long de ses apprentissages.

Il a une fonction pédagogique, dans la mesure où il guide et soutient l'élève dans le processus d'apprentissage des langues. Il a également une fonction de présentation. Il permet bien de montrer les progrès de l'élève et les apprentissages réalisés tout au long de son parcours scolaire.

Dû à ses nombreuses qualités, le portfolio européen des langues constitue une véritable plus-value pour les élèves, indépendamment de leur statut. Il est dès lors un outil intéressant pour tous les titulaires de classe ainsi que tous les élèves, à avoir à leur disposition. Vous pouvez le consulter et télécharger en langues française et allemande, sous le lien suivant: <http://www.men.public.lu/fr/actualites/publications/themes-transversaux/scolarisation-eleves-etrangers/brochures-enseignants/portfolio/index.html>



# 2 /

## L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE GÉNÉRAL

Différentes classes sont proposées aux élèves :

- **nouvellement arrivés dans le pays**
- **arrivés en cours d'année au cycle 4 de l'enseignement fondamental**
- **bénéficiant d'un cours d'accueil**
- **ayant un profil linguistique différent de ce qui est attendu à la fin de l'EF**
- **n'ayant pas encore acquis la maîtrise suffisante dans l'une des langues de scolarisation (FR, DE)**
- **ayant plus de facilité dans une autre langue que l'allemand**

Ces classes offrent des cours intensifs en langue française ou en langue allemande, permettant par la suite aux élèves d'intégrer le système régulier et d'y suivre le même enseignement que tous les autres élèves.

### CLASSE D'ACCUEIL (ACCU)

Une classe d'accueil est une classe de l'enseignement secondaire général destinée aux élèves arrivés en cours d'année scolaire et qui n'ont pas acquis le niveau scolaire requis pour une classe d'insertion. Ils y suivent un enseignement intensif en langues française et luxembourgeoise. Il n'y a pas d'enseignement de la langue allemande.

Les élèves sont orientés vers ces classes par la Cellule d'accueil scolaire pour élèves nouveaux arrivants (CASNA) du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse ou selon la décision d'orientation de leur titulaire de classe du cycle 4.

## CLASSES D'INSERTION À L'ESG

Une **classe d'insertion** est une classe de l'enseignement secondaire général destinée aux élèves qui ont acquis un bon niveau scolaire dans leur pays d'origine, mais qui ne maîtrisent pas ou seulement très peu les langues enseignées au Luxembourg. Ils y suivent le programme scolaire régulier ainsi qu'un enseignement intensif de la langue française ou de la langue allemande.

### La voie de préparation

7 PF  
francophone - voie  
de préparation

L'élève a acquis le niveau de la voie de préparation (7 P) en mathématiques et en français. Les matières sont enseignées en français. Il n'y a pas d'enseignement de la langue allemande, contrairement à une classe de 7 G.

### La voie d'orientation

7 GIF  
francophone  
apprentissage  
intensif du  
français - voie  
d'orientation

L'élève a acquis le niveau de la voie d'orientation (7 G) en mathématiques. Les matières sont enseignées en français et l'élève y suit des cours intensifs de français ainsi qu'une initiation à la langue et à la culture luxembourgeoises. Il n'y a pas d'enseignement de la langue allemande, contrairement à une classe de 7 G.

7 GIA  
francophone  
apprentissage intensif  
de l'allemand - voie  
d'orientation

L'élève a acquis le niveau de la voie d'orientation (7 G) en mathématiques et en français. Les matières sont enseignées en français et l'élève y suit des cours intensifs d'allemand.

# CLASSES D'ADAPTATION EN LANGUES À L'ESG

## La voie d'orientation

La classe de 7 G s'adresse aux élèves qui ont des bases moyennes ou de bonnes bases dans la majorité des disciplines. La langue véhiculaire pour toutes les disciplines est l'allemand, à l'exception des mathématiques et du cours de français qui sont enseignés en français.

L'enseignement secondaire général offre d'autres classes de 7 G qui présentent, chacune, des particularités au niveau des langues.

### 7 G ALLET (mise à niveau allemand)

La 7 G ALLET offre un programme identique à celui de la 7 G avec des leçons supplémentaires en allemand.

La langue véhiculaire est l'allemand.

La mise à niveau en allemand sur trois années permet à l'élève d'intégrer une classe régulière à partir de la 4 G.

### 7 G FR+ (mise à niveau français)

La 7 G FR+ offre un programme identique à celui de la 7 G avec des leçons supplémentaires en français.

La langue véhiculaire est l'allemand.

La mise à niveau en français sur trois années permet à l'élève d'intégrer une classe régulière à partir de la 4 G.

### 7 G - FR

La 7 G - FR suit le même programme et la même progression que la 7 G mais la langue véhiculaire est le français.

Tous les cours sont enseignés en français sauf l'allemand où l'élève suit le programme luxembourgeois standard.

L'élève suivra les cours dans une des classes du régime linguistique spécifique à partir de la 4 G.

## La voie de préparation

### 7 P FR français langue véhiculaire

Les élèves qui sont plus à l'aise en français peuvent s'inscrire en 7 P - FR qui offre le même programme que la 7 P, mais dont la langue véhiculaire est le français, excepté pour le cours d'allemand.

# 3 /

## L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE CLASSIQUE

Parmi les classes inférieures de l'enseignement secondaire classique, il existe des offres visant à renforcer les compétences dans une des langues scolaires du pays.

### CLASSES D'ADAPTATION EN LANGUES À L'ESC

La classe de 7 C s'adresse aux élèves qui ont de bonnes ou de très bonnes bases dans la majorité des disciplines. La langue véhiculaire pour toutes les disciplines est l'allemand, à l'exception des mathématiques et du cours de français qui sont enseignés en français.

L'enseignement secondaire classique offre d'autres classes de 7 C qui présentent, chacune, des particularités au niveau des langues.



7 C ALLET  
(mise à niveau  
allemand)

La 7 C ALLET offre un programme identique à celui de la 7 C avec des leçons supplémentaires en allemand.

La langue véhiculaire est l'allemand.

La mise à niveau en allemand sur trois années permet à l'élève d'intégrer une classe régulière à partir de la 4 C.

7 C FR+  
(mise à niveau  
français)

La 7 C FR+ offre un programme identique à celui de la 7 C avec des leçons supplémentaires en français.

La langue véhiculaire est l'allemand.

La mise à niveau en français sur trois années permet à l'élève d'intégrer une classe régulière à partir de la 4 C.



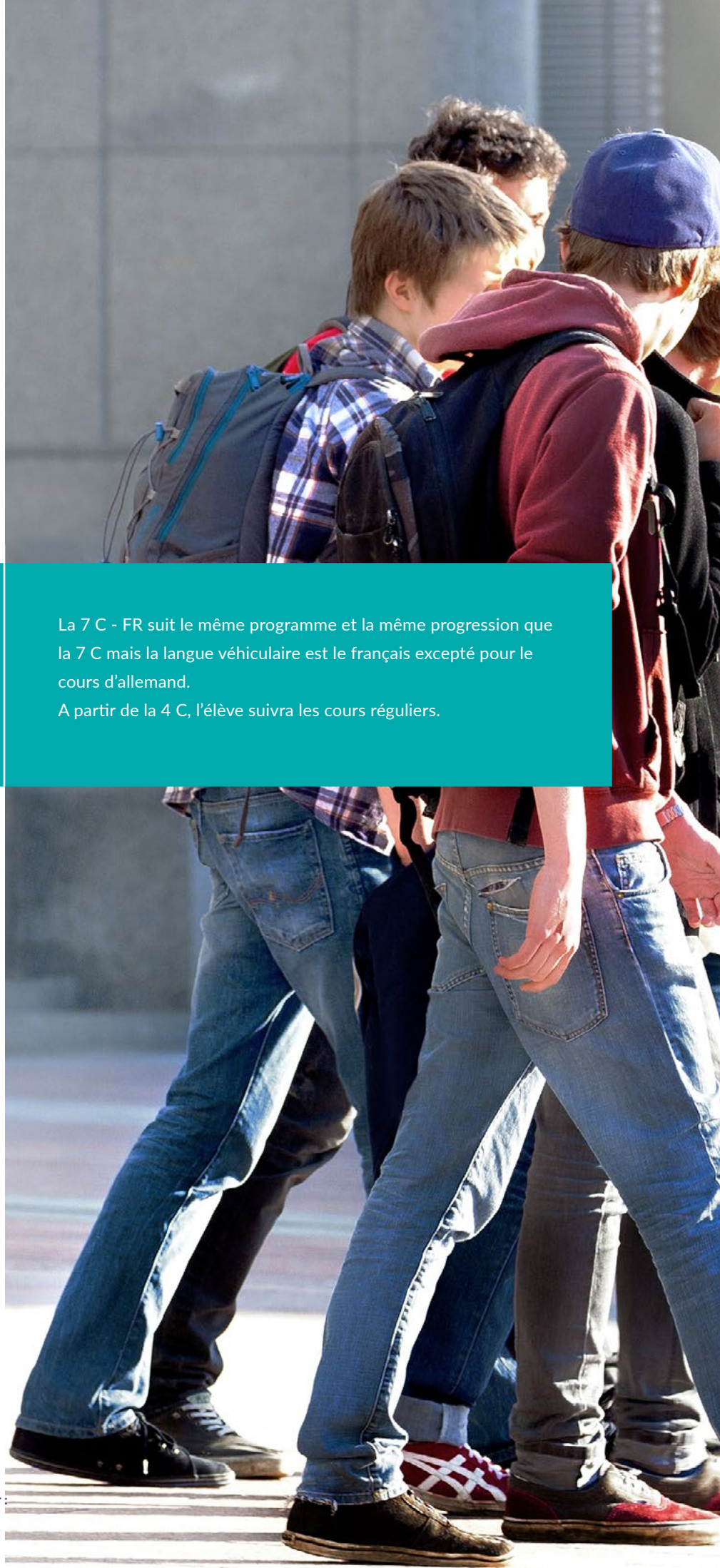


# 3/

## 7 C - FR

La 7 C - FR suit le même programme et la même progression que la 7 C mais la langue véhiculaire est le français excepté pour le cours d'allemand.

A partir de la 4 C, l'élève suivra les cours réguliers.



# 4/

## L'OFFRE SCOLAIRE INTERNATIONALE À L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

Riche d'une communauté multiculturelle et multilingue, le Luxembourg compte près de 48% de non-Luxembourgeois pour quelque 170 nationalités. Pays d'immigration, siège historique d'institutions européennes et de nombreuses banques et entreprises internationales, le Grand-Duché a mis en place au fil du temps une offre scolaire diversifiée, afin de garantir aux élèves d'horizons et de profils différents, un enseignement de qualité. En plus du système scolaire luxembourgeois régulier, il existe également une offre internationale qui s'étend désormais au niveau primaire et secondaire, proposant des sections anglophones, germanophones et francophones.

### LES ÉCOLES PUBLIQUES EUROPÉENNES

Ces écoles ont pour mission l'éducation et l'enseignement d'élèves d'origines diverses. Elles sont publiques et ne prévoient pas de frais d'inscription.

L'offre scolaire comporte un cycle de 5 années à l'enseignement primaire européen. Les classes fonctionnent suivant les mêmes programmes, les mêmes critères de promotion et les mêmes grilles horaires que les autres écoles européennes. Trois sections sont proposées selon les diverses écoles : francophone, anglophone et germanophone. Les programmes scolaires des différentes sections linguistiques sont identiques et soumis aux mêmes exigences. L'enfant choisit une langue 1 (niveau langue première) parmi le français, l'anglais, l'allemand, (et le portugais à l'EIDE et à l'EIMLB) ainsi qu'une langue 2 parmi le français, l'anglais et l'allemand. L'apprentissage du luxembourgeois en tant que langue d'intégration est obligatoire.



# 4

Les classes suivantes sont offertes :	francophone	anglophone	germanophone
Ecole internationale à <b>Differdange &amp; Esch-sur-Alzette</b> <i>www.eide.lu</i>	X	X	X
Ecole internationale <b>Edward Steichen-Clervaux</b> <i>www.lesc.lu</i>	X	X	X
Ecole internationale à <b>Junglinster</b> <i>www.llj.lu</i>	X	X	X
Ecole internationale de <b>Mondorf-les-Bains</b> <i>www.eimlb.lu</i>	X	X	

## International School Michel Lucius

Afin de répondre à une population internationale croissante, l'établissement public gratuit International School Michel Lucius propose un enseignement au niveau du primaire en anglais. Les disciplines de base sont enseignées selon le **programme d'études de Cambridge**.

Plus d'informations sur [www.lml.lu](http://www.lml.lu)

## Les Écoles européennes de Luxembourg (EEL)

Il existe deux Écoles européennes au Luxembourg, l'une au Kirchberg (EEL I) et l'autre à Bertrange/Mamer (EEL II). Elles suivent les mêmes programmes et partagent la même structure administrative. Les deux écoles offrent les niveaux maternelle et primaire. Elles se répartissent les langues de l'Union européenne, seules les sections anglophone, francophone et germanophone sont présentes dans les deux établissements. De manière générale, les Écoles européennes sont destinées en priorité aux enfants du personnel des institutions européennes. (L'inscription y est toutefois possible moyennant des frais de scolarité.)

# 5 /

## L'OFFRE SCOLAIRE INTERNATIONALE À L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Il existe au niveau de l'enseignement secondaire quatre offres de formations diverses, proposant une alternative au système régulier : le baccalauréat international, le baccalauréat européen, le curriculum britannique et l'enseignement germano-luxembourgeois.

Les écoles mentionnées ci-dessous sont **des écoles publiques, sans frais d'inscription et ouvertes à tous.**

### LE BACCALAURÉAT INTERNATIONAL (BI)

- offert par 2500 lycées dans 140 pays du monde
- reconnu par la loi luxembourgeoise comme équivalent au diplôme de fin d'études secondaires classique
- destiné aux jeunes optant pour des études secondaires en langue française ou en langue anglaise, tous capable de suivre un enseignement secondaire de haut niveau
- les élèves doivent passer des tests d'admission

**Le Lycée technique du Centre (LTC)** propose des classes préparant au baccalauréat international à partir de la 6<sup>e</sup> (après une 7 GIF ou 7 GIA) en langue véhiculaire française (niveau langue maternelle). L'allemand est introduit à partir de la 4<sup>e</sup>.

Plus d'informations sur [www.ltc.lu](http://www.ltc.lu)

**L'Athénée de Luxembourg (AL)** propose des classes préparant au baccalauréat international à langue véhiculaire anglaise (niveau langue maternelle à partir de la 7<sup>e</sup>). L'allemand est introduit à partir de la 4<sup>e</sup>.

Plus d'informations sur [www.al.lu](http://www.al.lu)

**Le Lycée de Garçons Esch (LGE)** offre également des classes 7<sup>e</sup>, 6<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> menant vers le baccalauréat international à langue véhiculaire anglaise (niveau langue maternelle). L'allemand est introduit à partir de la 4<sup>e</sup>.

Plus d'informations sur [www.lge.lu](http://www.lge.lu)

# 5 /

## LE BACCALAURÉAT EUROPÉEN

- ces écoles suivent le programme européen, le baccalauréat est reconnu partout en Europe plus un certain nombre d'autres pays
- enseignement secondaire
- sections francophone, anglophone et germanophone
- apprentissage de trois langues parmi le français, l'anglais et l'allemand (le portugais à l'EIDE et à l'EIMLB)
- apprentissage obligatoire du luxembourgeois en tant que langue d'intégration jusqu'en 3<sup>e</sup> année du secondaire
- la deuxième langue de l'élève (anglais, allemand ou français) est la langue véhiculaire pour l'un des cours tel que : sciences humaines, histoire, géographie et économie.

Les classes suivantes sont offertes :	francophone	anglophone	germanophone
Ecole internationale à <b>Differdange &amp; Esch-sur-Alzette</b> <a href="http://www.eide.lu">www.eide.lu</a>	X	X	X
Ecole internationale <b>Edward Steichen-Clervaux</b> <a href="http://www.lesc.lu">www.lesc.lu</a>	X	X	X
Ecole internationale à <b>Junglinster</b> <a href="http://www.llj.lu">www.llj.lu</a>	X	X	X
Ecole internationale de <b>Mondorf-les-Bains</b> <a href="http://www.eimlb.lu">www.eimlb.lu</a>	X	X	X



## LE CURRICULUM BRITANNIQUE

Les élèves suivent tous les cours en anglais et apprennent le français et l'allemand comme 2ème et 3ème langue. Les classes préparent aux certifications suivantes :

- à 16 ans : International General Certificate of Secondary Education (IGCSE)
- à 17 ans : Advanced Subsidiary Level (AS-Levels)
- à 18 ans : Advanced Level (A-Levels)

Le GCSE international est basé sur le certificat GCSE britannique. Celui-ci est reconnu au niveau international. Il permet aux élèves de continuer leurs études secondaires et les prépare aux AS-Levels et A-Levels. La qualification A-Levels est offerte dans plus de 125 pays. Elle certifie que l'élève a accompli ses études secondaires, respectivement pré-universitaires.

Ces classes sont offertes à l'Ecole internationale Michel Lucius.

Plus d'informations sur [www.lml.lu](http://www.lml.lu)

## ENSEIGNEMENT GERMANO-LUXEMBOURGEOIS

- proposé uniquement par **le Schengen-Lyzeum Perl**
- l'école a comme but l'enseignement commun d'élèves en provenance de l'Allemagne et du Luxembourg
- combine des éléments du système scolaire des deux pays
- l'allemand est la langue véhiculaire de la plupart des disciplines, les autres sont en français
- diplôme du système allemand (allgemeine Hochschulreife) et diplôme luxembourgeois de fin d'études secondaires
- la reconnaissance des diplômes est garanti par les deux pays

Plus d'informations sur [www.schengenlyzeum.eu](http://www.schengenlyzeum.eu)

# 6/

## L'ENSEIGNEMENT PRIVÉ



Il existe également une offre privée qui peut correspondre à certains profils d'élèves, tant au niveau de l'enseignement fondamental/primaire qu'au niveau de l'enseignement secondaire. Selon les écoles, le diplôme de fin d'études luxembourgeois, le diplôme de technicien luxembourgeois, le diplôme britannique, le baccalauréat français, le baccalauréat européen ou encore le baccalauréat international est proposé.

Vous trouverez la liste exhaustive des différentes écoles sur le site du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse :

[www.men.lu](http://www.men.lu) > [Actualités du ministère](#) > [Grands dossiers](#) > [Offre scolaire internationale](#)

Vous pouvez également vous orienter sur la plateforme [www.mengschoul.lu](http://www.mengschoul.lu) où vous retrouverez toutes les offres existantes, des différentes écoles et les formations professionnelles.





LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

# MENG SCHOUL .lu

## TROUVER MON ÉCOLE



ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

FORMATION PROFESSIONNELLE

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

PROJETS

+

GÉNÉRAL

+

CLASSIQUE

+

BRITANNIQUE

+

EUROPÉEN

+

FRANÇAIS

+

INTERNATIONAL

+

CCP

+

DAP

+

DT

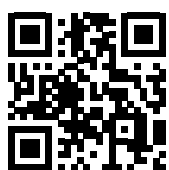
+

Brevets de Technicien Supérieur

+

ÉTABLISSEMENTS

+



# MENG SCHOUL

La plateforme qui t'aide à trouver le  
lycée qui t'accompagnera le mieux  
vers ton avenir.

Parce que nos écoles sont aussi diversifiées que les talents de nos élèves, une carte interactive te permet de consulter les profils des différents lycées. Tu peux faire ta recherche par domaines d'intérêt, ordres d'enseignement et langues d'enseignement. [www.mengschoul.lu/](http://www.mengschoul.lu/)



# ET POUR LES PARENTS

## Il n'est jamais trop tard pour apprendre

De nombreux cours (langues, arts et créations artisanales, TIC...) sont proposés aux adultes par le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, les communes et les associations conventionnées. Les cours sont accessibles au prix de 3 respectivement 4,5 euros l'heure. Le catalogue des offres est disponible sur le site [www.men.lu](http://www.men.lu), rubrique Formations des adultes et sur [www.lifelong-learning.lu](http://www.lifelong-learning.lu). Le catalogue peut aussi être commandé par téléphone (8002 4488) ou mail [sfa@men.lu](mailto:sfa@men.lu).

Concernant l'apprentissage des langues, les adultes peuvent aussi s'inscrire aux cours organisés par l'Institut national des langues ([www.inll.lu](http://www.inll.lu)).

Pour les personnes qui ont des difficultés d'écrire, de lire ou de calculer ou qui ne connaissent pas l'alphabet latin, il existe des cours d'instruction de base. Plus d'informations sur le site [www.men.lu](http://www.men.lu), rubrique : Formation des adultes Instruction de base ou par téléphone (8002 4488).

Les personnes qui n'ont pas pu obtenir le niveau d'études ou le diplôme requis pour continuer leurs études peuvent recourir à la 2e voie de qualification. Sont proposé différentes voies de formation adaptées à chaque situation et permettant d'accéder à une qualification professionnelle ou aux études supérieures.

## ÉDUCATION ET FORMATION DES ADULTES 2019-2020

Et ass ni ze fréi  
oder ze spéit  
fir ze  
**léieren.**

**Il n'est jamais  
trop tôt ou  
trop tard pour  
apprendre.**

SERVICE DE LA  
FORMATION DES  
ADULTES

## **Family Learning : soutenir les familles pour promouvoir la réussite scolaire des enfants et des adolescents**

Les élèves récemment arrivés au pays sont orientés vers les différentes structures décrites dans la présente brochure.

Or, souvent, leurs parents sont désarçonnés face à la complexité de notre système scolaire, de ses exigences et de la situation linguistique. Ils ont eux-mêmes des difficultés à se retrouver dans leur nouvelle situation.

Pourtant leur soutien est primordial pour permettre l'évolution de leurs enfants et adolescents, favoriser leur développement linguistique et leur réussite scolaire.

Les parents sont invités à :

- s'informer sur le système scolaire du Luxembourg ;
- s'initier aux pratiques pédagogiques en usage dans les diverses structures éducatives ;
- suivre des cours de langues pour pouvoir comprendre une des langues du pays.

Le Service de la formation des adultes offre des formations « family learning », qui permettent aux parents de se doter des compétences et des informations pour mieux pouvoir encadrer la scolarisation de leur enfant.

### **Information et Guidance :**

**Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse**  
Service de la formation des adultes

15, rue Léon Hengen  
L-1745 Luxembourg

Numéro d'appel gratuit : 8002 4488  
Mail : [sfa@men.lu](mailto:sfa@men.lu)

[www.men.lu](http://www.men.lu) > rubrique Système éducatif > Formation des adultes > Family Learning

# 8 /

## CONTACTS & INFORMATIONS UTILES

### **Le matériel didactique : informations et prêts**

Veuillez noter qu'il faut toujours fixer au préalable un rendez-vous (soit par téléphone, soit par mail), si vous souhaitez consulter le matériel didactique.

#### **Pour l'enseignement fondamental :**

Cyril Grégoire

[cyril.gregoire@men.lu](mailto:cyril.gregoire@men.lu) / Tél. : 247-75975

#### **Pour l'enseignement secondaire :**

Liliana Dos Santos

[liliana.dossantos@men.lu](mailto:liliana.dossantos@men.lu) / Tél. : 247-75274

Le matériel est disponible auprès du Service de la scolarisation des enfants étrangers, qui se trouve dans le bâtiment de la Maison de l'orientation.

Adresse :

**Maison de l'orientation**

58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte

L - 1330 Luxembourg

**Pour contacter le Service de la scolarisation des enfants étrangers (SECAM) ou encore la Cellule d'accueil scolaire pour élèves nouveaux arrivants (CASNA),**

uniquement sur rendez-vous  
soit par téléphone, soit par email :

Tél. : 247-65251

Email : [casna@men.lu](mailto:casna@men.lu)

**Pour toute question relative aux médiations interculturelles,**

vous pouvez prendre contact avec la coordinatrice des médiations interculturelles par

Tél. : 247-85909

Email : [mediateurs@men.lu](mailto:mediateurs@men.lu)

Vous trouverez le formulaire de demande de médiation interculturelle wsous le lien suivant :

<https://portal.education.lu/secam/Mediateurs>



A series of horizontal dashed lines for writing, spanning the width of the page. A vertical solid line is positioned on the left side of the page, approximately one-fifth of the way from the left edge.

A series of horizontal dashed lines for writing, spanning most of the page width.



